Form No. 3405-896 Rev B

Cortacésped Super Recycler®

Nº de modelo 20381—Nº de serie 316000001 y superiores

Nº de modelo 20384—Nº de serie 316000001 y superiores

Manual del operador

Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea obtener información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto.

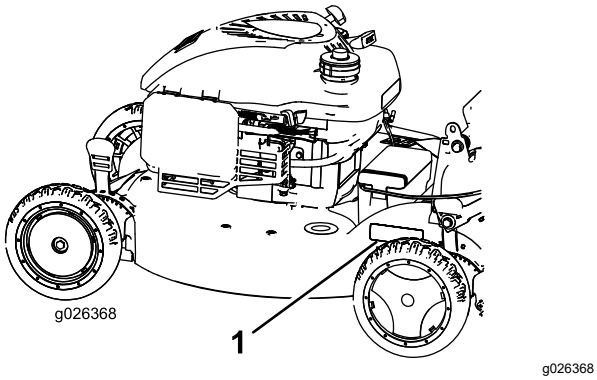


Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002

El *Manual del propietario del motor* adjunto ofrece información sobre las normas de la Agencia de protección ambiental de EUA (U.S. Environmental Protection Agency/EPA) y de la Norma de control de emisiones de California (California Emission Control Regulation) sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.

Par neto: El par bruto o neto de este motor fue determinado en el laboratorio por el fabricante del motor con arreglo a la norma J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Vaya a www.Toro.com para ver las especificaciones de su modelo de cortacésped.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

3405-896

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Contenido

Introducción 1
Seguridad 3
Seguridad en general 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 7
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar 7
2 Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda 8
3 Llenado del cárter de aceite 8
4 Cómo cargar la batería 9
5 Ensamblaje de la bolsa de recogida 9
El producto 10
Operación 11
Antes del funcionamiento 11
Seguridad antes del uso 11
Cómo llenar el depósito de combustible 11
Comprobación del nivel de aceite del motor 12
Ajuste de la altura del manillar 12
Ajuste de la altura de corte 13
Durante el funcionamiento 13
Seguridad en general 13
Seguridad en las pendientes 14
Arranque del motor 14
Uso de la transmisión autopropulsada 14
Cómo parar el motor 15
Reciclado de los recortes 15
Ensacado de los recortes 16
Descarga lateral de los recortes 17
Consejos de operación 18
Después del funcionamiento 19
Seguridad después del uso 19
Limpieza de la máquina 19
Cómo plegar el manillar 20
Mantenimiento 22
Calendario recomendado de mantenimiento 22
Seguridad en el mantenimiento 22
Preparación para el mantenimiento 22
Sustitución del limpiador de aire. 23
Cambio del aceite del motor 24
Cómo cargar la batería 25
Cambio del fusible 25
Lubricación de los engranajes de las ruedas 26
Cómo cambiar la cuchilla 26
Ajuste de la transmisión autopropulsada 27
Almacenamiento 28
Preparación de la máquina para el almacenamiento 28
Después del almacenamiento 29

Seguridad

Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

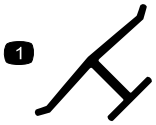
- Lea y comprenda el contenido de este Manual del operador antes de arrancar el motor. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este producto sepan cómo utilizarlo y comprendan las advertencias.
- No ponga las manos o los pies cerca de los componentes móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- No se acerque a los orificios de descarga. Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo. Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Pare la máquina, apague el motor y retire el botón de arranque eléctrico antes de realizar tareas de mantenimiento o repostaje, y antes de eliminar obstrucciones en la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Puede encontrar información de seguridad adicional en todo este manual, en las secciones correspondientes.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Importante: **Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier pegatina dañada.**



decaloemmarkt

Marca del fabricante

1. Esta marca indica que la cuchilla se ha identificado como pieza del fabricante original de la máquina.



decal94-8072

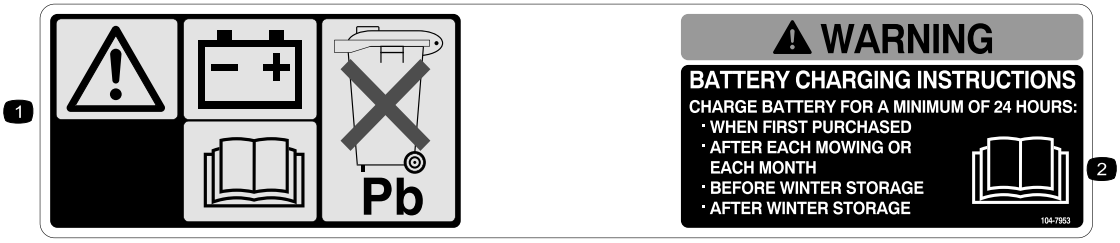
94-8072



decal104-7403

104-7403

Modelo de arranque eléctrico solamente



decal104-7953

104-7953

Modelo de arranque eléctrico solamente

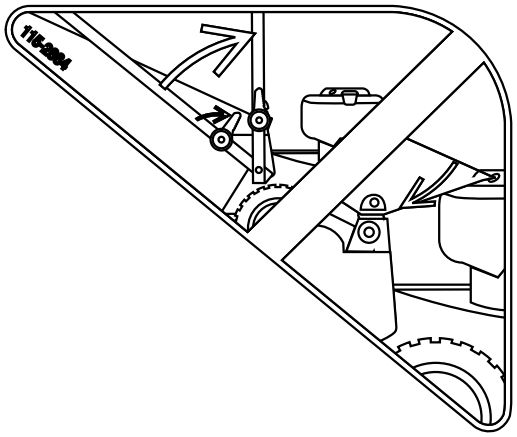
1. Advertencia – lea el *Manual del operador* si desea información sobre cómo cargar la batería; contiene plomo; no tirar a la basura.
2. Lea el *Manual del operador*.



decal112-8867

112-8867

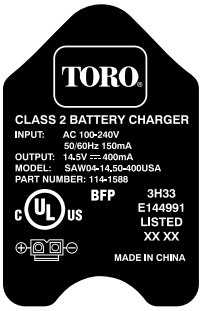
1. Bloquear
2. Desbloquear



decal115-2884

115-2884

Ajuste de la posición del manillar



decal115-2896

115-2896

Modelo de arranque eléctrico solamente



decal115-8411

115-8411

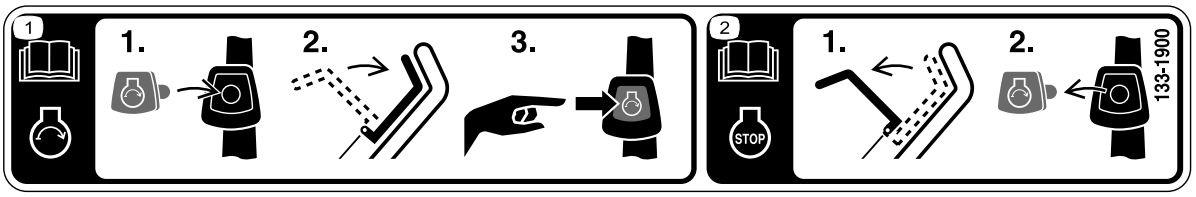
1. Desbloqueado
2. Bloqueado

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

decal117-2718

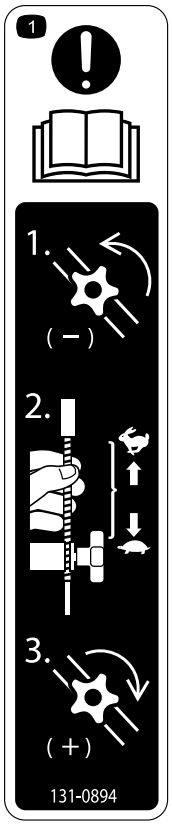
117-2718



decal133-1900

133–1900

1. Lea el *Manual del operador* si desea más información sobre cómo arrancar el motor — 1) inserte el botón de arranque eléctrico; 2) engrane la barra de control de las cuchillas; 3) pulse el botón de arranque eléctrico para arrancar el motor.
2. Lea el *Manual del operador* si desea más información sobre cómo parar el motor – 1) suelte la barra de control de las cuchillas; 2) retire el botón de arranque eléctrico.

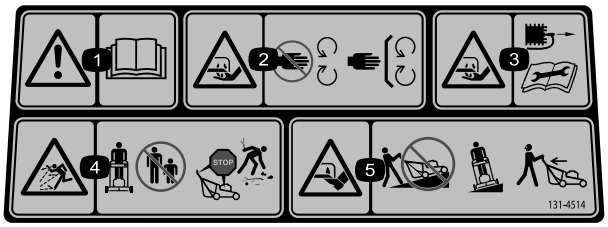


decal131-0894

131-0894

Ajuste de la tracción

1. Atención: lea el *Manual del operador* – 1) Afloje el pomo girándolo en sentido antihorario; 2) Tire del/de los cable(s) para reducir la tracción, o empuje el/los cable(s) hacia el motor para aumentar la tracción; 3) Apriete el pomo girándolo en sentido horario.



decal131-4514b

131-4514

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

Montaje

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

Importante: **Para evitar un arranque accidental, no inserte el botón de arranque eléctrico en el arrancador eléctrico hasta que vaya a arrancar el motor.**

1

Cómo ensamblar y desplegar el manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si ensambla o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al ensamblar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar los cables en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Eleve la parte trasera del alojamiento de la máquina hasta el ajuste de altura de corte máxima moviendo las 2 palancas traseras de ajuste de la altura de corte hacia adelante del todo. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 13).
2. Fije los extremos del manillar al alojamiento de la máquina con 2 arandelas y 2 pernos de manillar (Figura 3), **pero no apriete los pernos del manillar.**

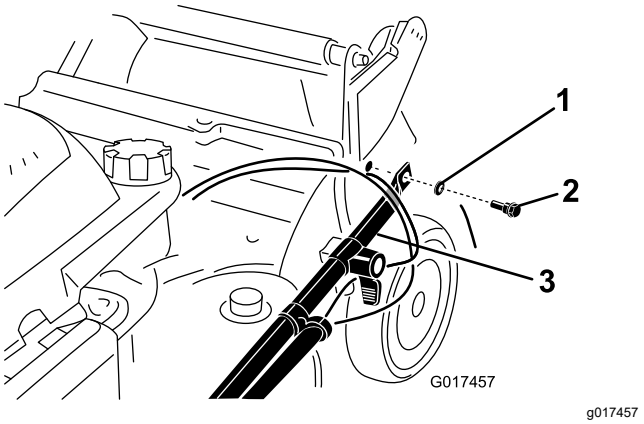


Figura 3

1. Arandela
2. Perno de manillar
3. Extremo del manillar

Importante: **Coloque los cables en el *exterior* del manillar (Figura 3).**

3. Doble el manillar hacia atrás (Figura 4).

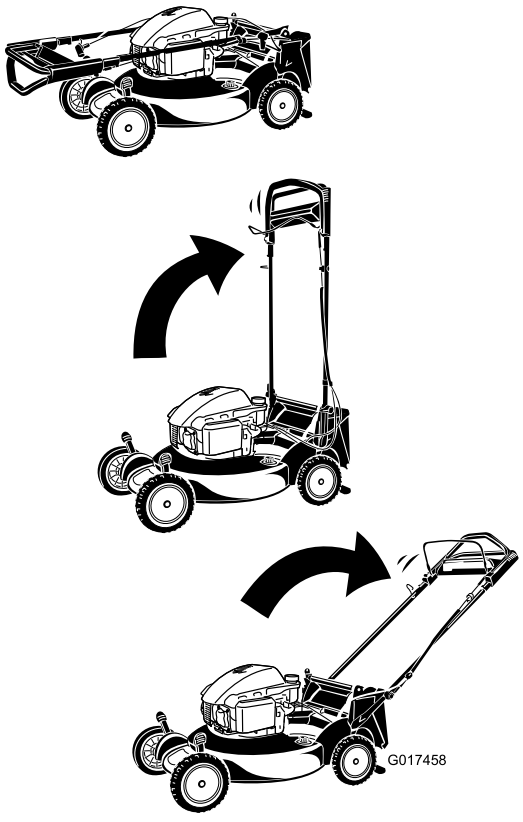


Figura 4

4. Bloquee el manillar a la altura que desee. Consulte Ajuste de la altura del manillar (página 12).

5. Aplique un par de apriete a los pernos del manillar de entre 14 y 17 N·m (120 a 160 pulgadas-libra).
6. Ajuste la altura de corte. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 13).

2

Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Para arrancar el motor de forma segura y fácil cada vez que utilice la máquina, instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.**

Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar superior y pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (Figura 5).

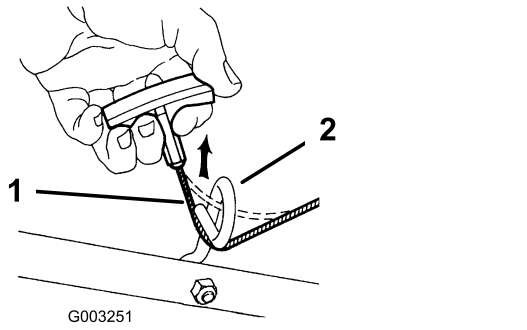


Figura 5

1. Cuerda de arranque
2. Guía de la cuerda

3

Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Su máquina se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.**

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla (Figura 6) y vierta aproximadamente tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.

   Nota: Capacidad máxima: 0.59 l (20 onzas), tipo: aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30, con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.

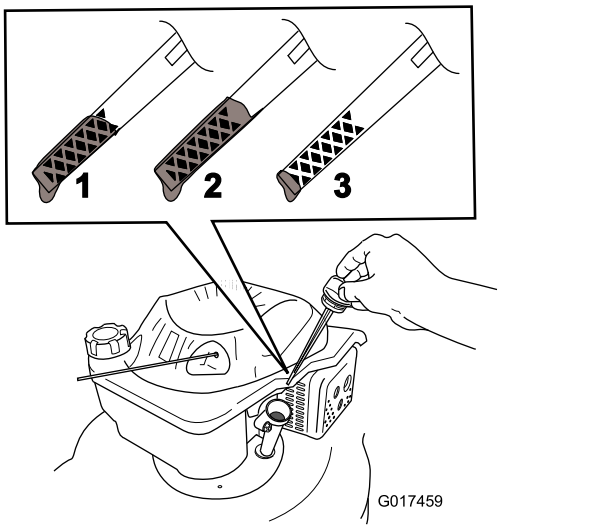


Figura 6

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto—retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo—añada aceite al cárter.

3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, **pero no la enrosque**.
5. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite en la misma (Figura 6).

- Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada lentamente una pequeña cantidad de aceite por el tubo de llenado y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
- Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto. Para vaciar el exceso de aceite, consulte Cambio del aceite del motor (página 24).

  Importante: **Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.**

6. Instale la varilla firmemente.

   Importante: ***Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación*****, y después cada año. Consulte Cambio del aceite del motor (página 24).**

4

Cómo cargar la batería

No se necesitan piezas

Procedimiento

Modelo de arranque eléctrico solamente

Consulte Cómo cargar la batería (página 25).

5

Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Coloque la bolsa de recogida sobre el bastidor, según se muestra en la Figura 7.

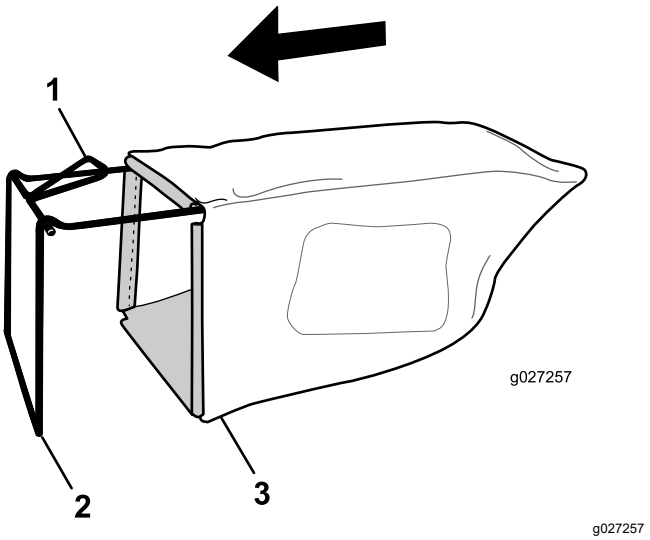
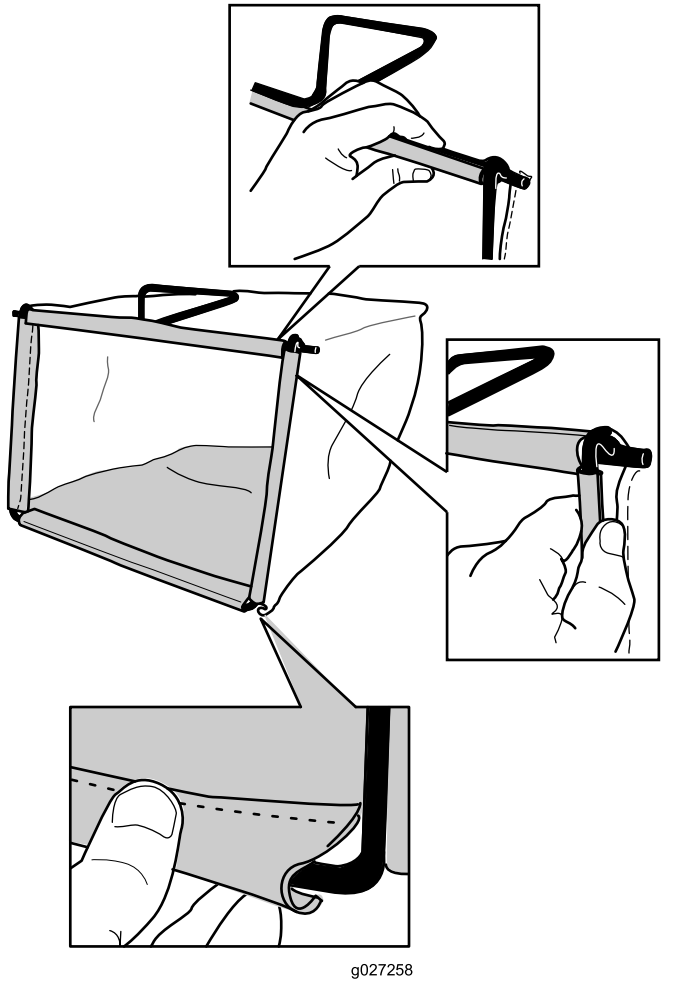


Figura 7

1. Manillar
2. Bastidor
3. Bolsa de recogida

Nota: No coloque la bolsa sobre el manillar (Figura 7).

2. Enganche el canal inferior de la bolsa en la parte inferior del bastidor (Figura 8).

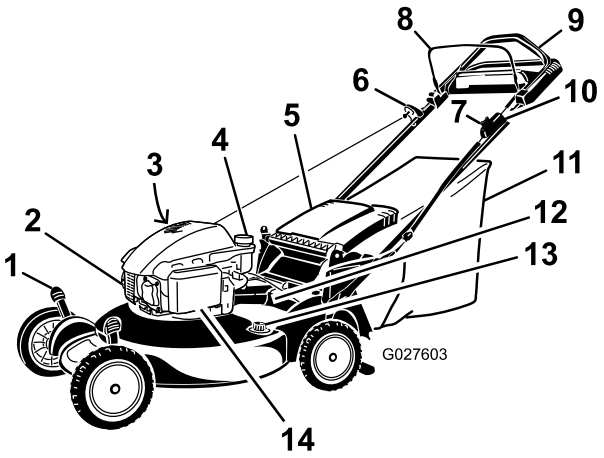


g027258

Figura 8

3. Enganche los canales superiores y laterales de la bolsa en la parte superior y en los laterales del bastidor, respectivamente (Figura 8).

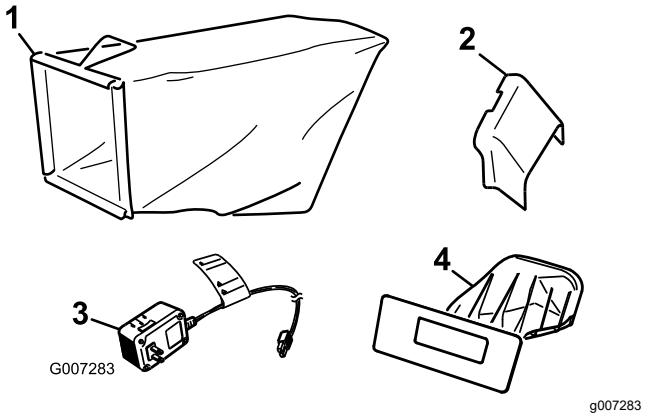
El producto



g027603

Figura 9

1. Palanca de altura de corte (4)
2. Bujía
3. Varilla/tapón de llenado de aceite (no ilustrado)
4. Tapón del depósito de combustible
5. Deflector de descarga
6. Arrancador de retroceso
7. Pomo de ajuste de la transmisión autopropulsada
8. Barra de control de las cuchillas
9. Manillar superior
10. Botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico solamente)
11. Bolsa de recogida
12. Batería (modelo de arranque eléctrico solamente)
13. Orificio de lavado
14. Filtro de aire



g007283

Figura 10

1. Bolsa de recogida
2. Conducto de descarga lateral
3. Cargador de la batería (modelo de arranque eléctrico solamente)
4. Tapón de descarga trasera (instalado)

Operación

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogedores, están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados.
- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.
  - Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
  - No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Seguridad – combustible

⚠ PELIGRO

El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- **Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.**
- **Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.**
- **No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.**
- **Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.**

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.

- **Evite la respiración prolongada de los vapores.**
- **Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.**
- **Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.**

Cómo llenar el depósito de combustible

- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca, sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo (R+M)/2).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10 % de etanol o el 15 % de MTBE por volumen.
- **No** utilice mezclas de gasolina con etanol (por ejemplo, E15 o E85) con más del 10% de etanol por volumen. Pueden provocar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.

- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible ni en el depósito de combustible ni en los recipientes de combustible durante el invierno, a menos que haya añadido un estabilizador al combustible.
- **No** añada aceite a la gasolina.

Importante: **Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de 30 días.**

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 11).

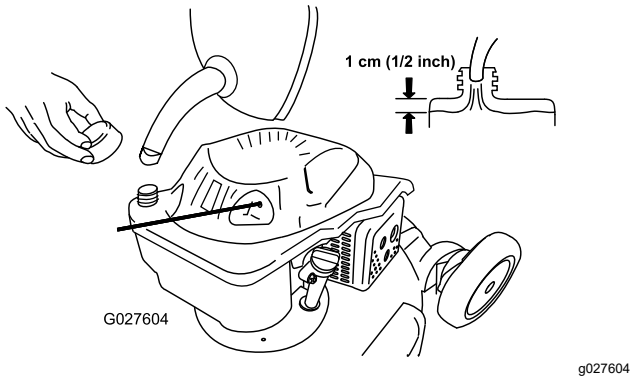


Figura 11

Comprobación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Capacidad máxima: 0.59 l (20 onzas), tipo: aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30, con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla (Figura 12).

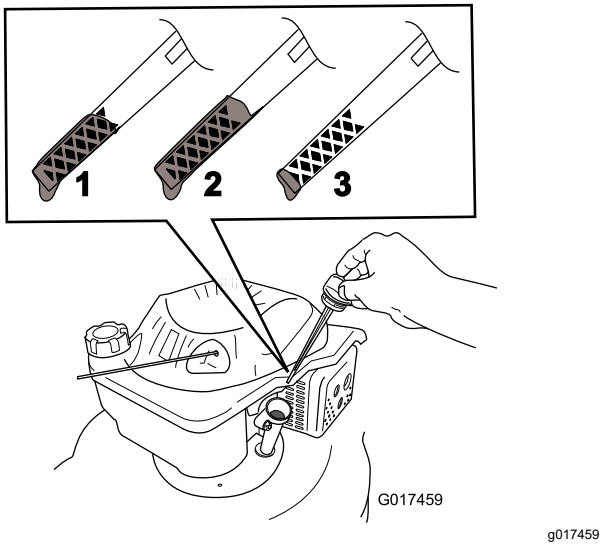


Figura 12

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto—retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo—añada aceite al cárter.

3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, **pero no la enrosque**.
5. Retire la varilla y observe el nivel de aceite; consulte Figura 12.
   - Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada una pequeña cantidad de aceite lentamente por el tubo de llenado y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
   - Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto. Para vaciar el exceso de aceite, consulte Cambio del aceite del motor (página 24).

     Importante: **Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.**
6. Instale la varilla firmemente.

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Gire el bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las tres posiciones posibles, y bloquee el manillar en esa posición (Figura 13).

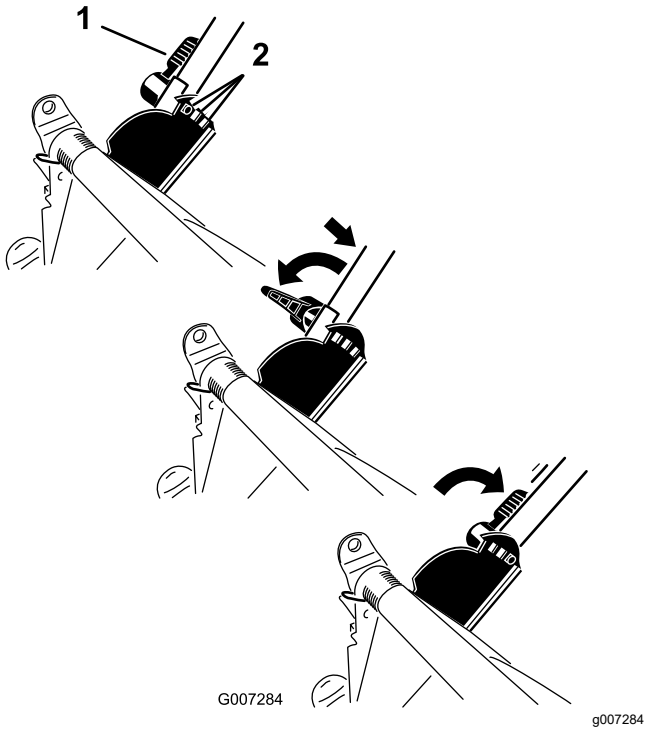


Figura 13

1. Cierres del manillar
2. Posiciones del manillar

Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

⚠ CUIDADO

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

Nota: Para elevar la máquina, mueva las 4 palancas de altura de corte hacia adelante; para bajar la máquina, muévalas todas hacia atrás (Figura 14).

A = 3 cm (1-1/4 inches)
B = 4 cm (1-3/4 inches)
C = 6 cm (2-1/4 inches)
D = 7 cm (2-3/4 inches)
E = 8 cm (3-1/4 inches)
F = 10 cm (3-3/4 inches)
G = 11 cm (4-1/4 inches)

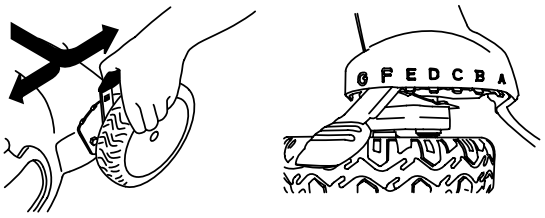


Figura 14

Durante el funcionamiento

Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular, calzado resistente y antideslizante, y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, remeta la ropa suelta y no lleve prendas o joyas sueltas.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Siegue solamente en condiciones secas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden causar caídas y resbalones.
- Pare la máquina e inspeccione las cuchillas después de golpear un objeto o si se produce una

vibración anormal en la máquina. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.

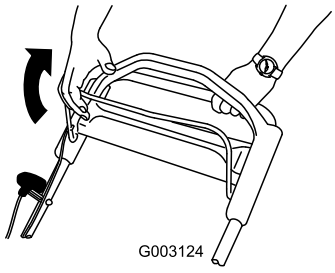
- Antes de abandonar el puesto del operador, pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Utilice únicamente accesorios y aperos homologados por The Toro Company.

Seguridad en las pendientes

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- No siegue pendientes y cuestas excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- No siegue cerca de terraplenes, fosas o taludes. Usted podría perder el equilibro o resbalar.

Arranque del motor

1. Tire de la barra de control de la cuchilla hasta el manillar (Figura 15).

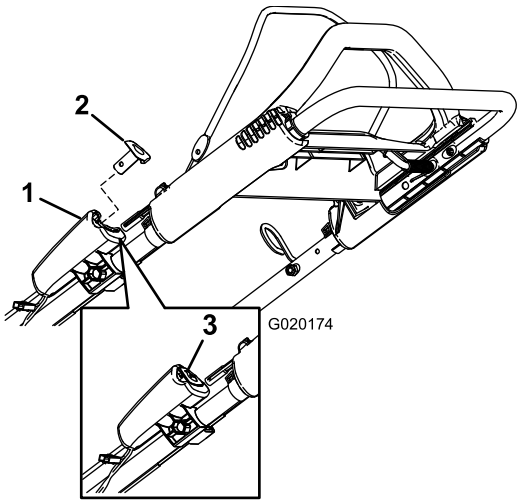


g003124

Figura 15

2. Pulse el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico solamente) (Figura 16) o tire de la cuerda del arrancador de retroceso (Figura 17).

   Nota: Si se ha retirado el botón de arranque eléctrico, introdúzcalo en el arrancador eléctrico; consulte Figura 16 (modelo de arranque eléctrico solamente).

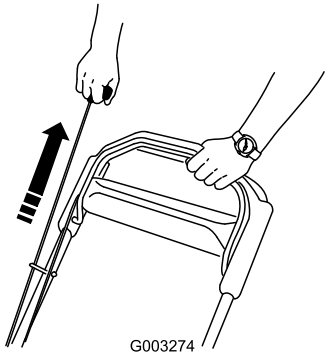


g020174

Figura 16

Modelo de arranque eléctrico solamente

1. Arrancador eléctrico
2. Botón de arranque eléctrico
3. Botón de arranque eléctrico (instalado)



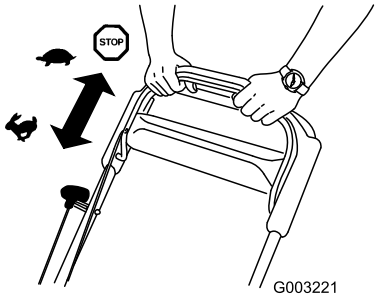
g003274

Figura 17

Nota: Si la máquina no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad (Figura 18).



g003221

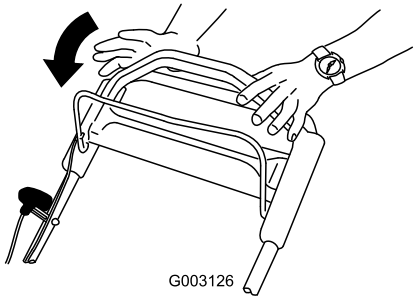
Figura 18

Cómo parar el motor

Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 19).

Nota: Retire el botón de arranque eléctrico cada vez que deje la máquina sin supervisar (modelo de arranque eléctrico solamente).

Importante: **Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**



g003126

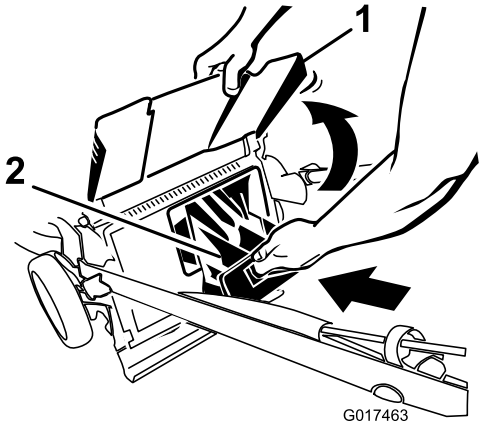
Figura 19

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte Cómo retirar la bolsa de recogida (página 16) antes de reciclar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y cierre la puerta de descarga lateral; consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral (página 18) antes de reciclar los recortes.

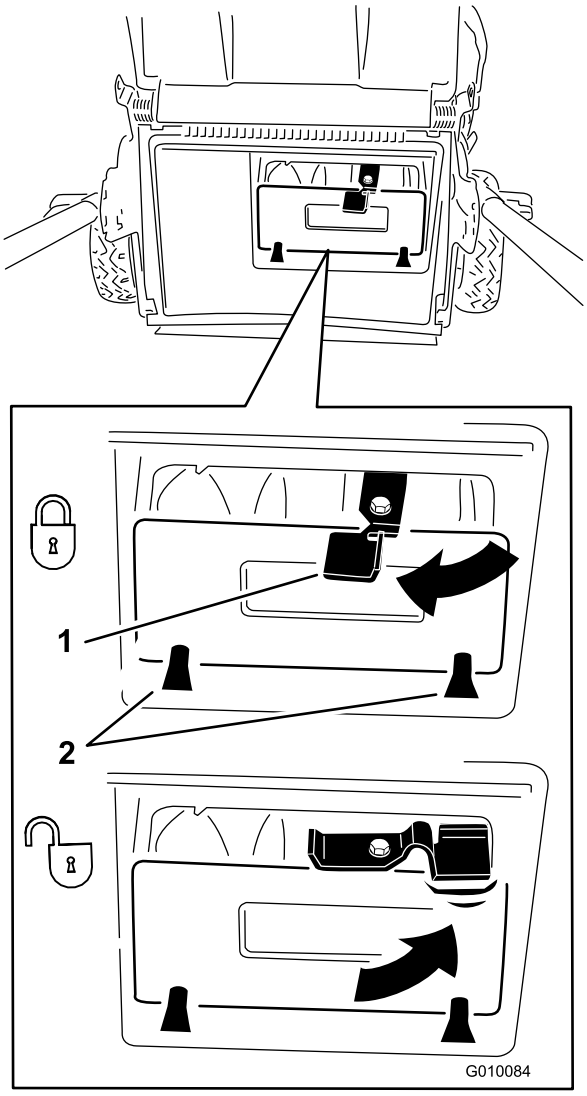
Importante: **Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante el deflector de descarga (Figura 20), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 21).**



g017463

Figura 20

1. Deflector de descarga
2. Tapón de descarga trasera



g010084

Figura 21

1. Palanca
2. Pestañas

Nota: Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 21).

Ensacado de los recortes

Utilice el recogedor si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Nota: Asegúrese de que la bolsa está bien asentada en la posición correcta.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y bloquee la puerta de descarga lateral; consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral (página 18) antes de ensacar los recortes.

Instalación de la bolsa de recogida

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 22).

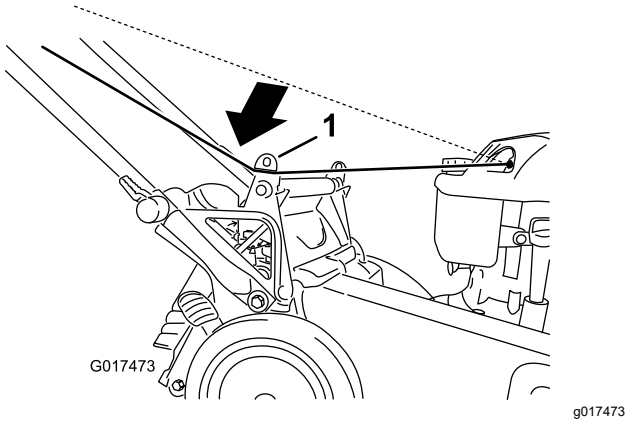


Figura 22

1. Guía de cuerda inferior

Nota: La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

2. Levante y sujete el deflector de descarga (Figura 23).

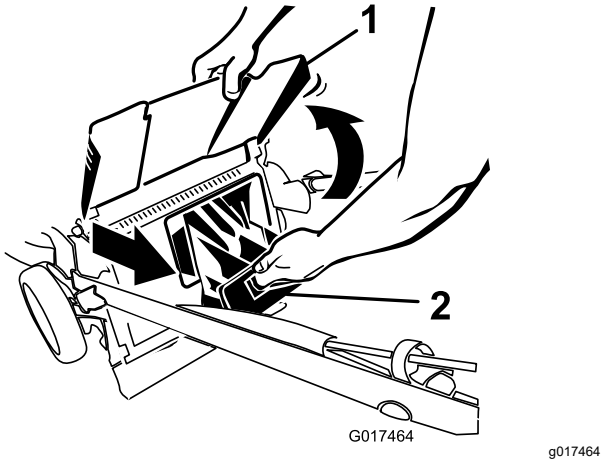


Figura 23

1. Deflector de descarga
2. Tapón de descarga trasera

3. Saque el tapón de descarga trasera (Figura 23).
4. Cuelgue el extreme superior delantero de la bolsa de las muescas (Figura 24).

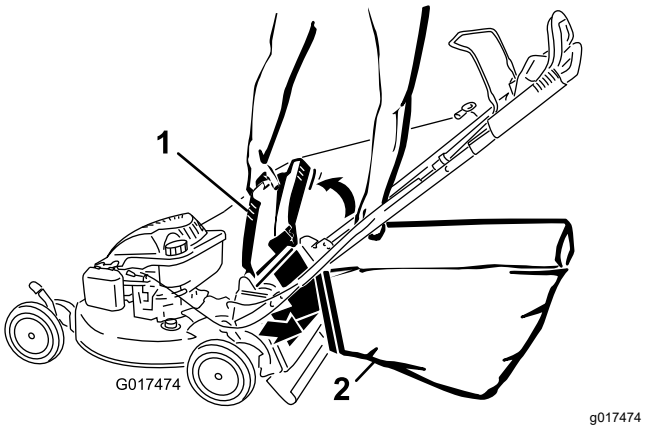


Figura 24

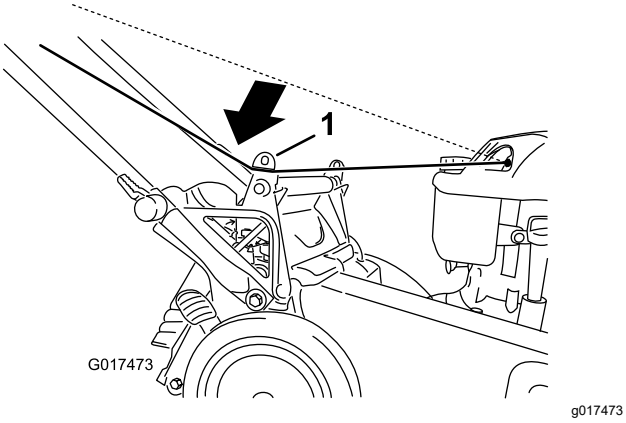
1. Deflector de descarga
2. Bolsa de recogida

Nota: Compruebe que la bolsa de recogida está correctamente instalada en la máquina.

5. Baje el deflector de descarga.

Cómo retirar la bolsa de recogida

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 25).



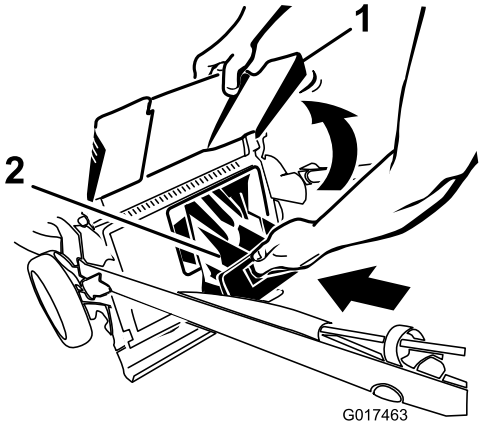
g017473

Figura 25

1. Guía de cuerda inferior

Nota: La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

2. Levante y sujete el deflector de descarga.
3. Retire la bolsa de recogida.
4. Instale el tapón de descarga trasera (Figura 26).

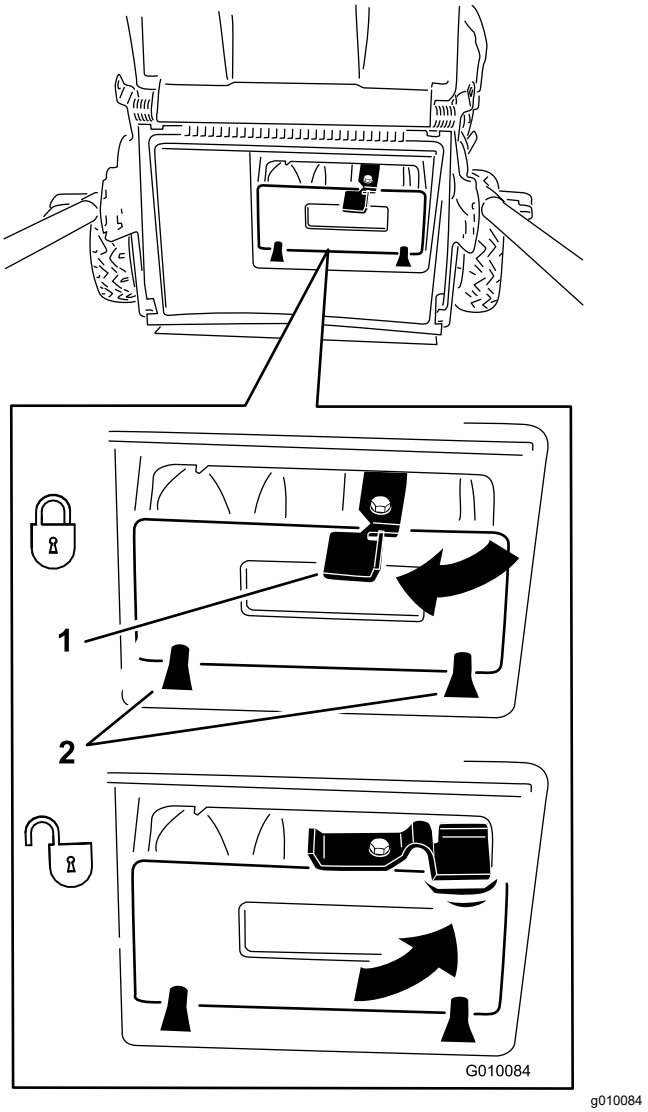


g017463

Figura 26

1. Deflector de descarga
2. Tapón de descarga trasera

Importante: **Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón, presione firmemente hasta que encaje en su lugar detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 27).**



g010084

Figura 27

1. Palanca
2. Pestañas

Nota: Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 27).

5. Baje el deflector de descarga.

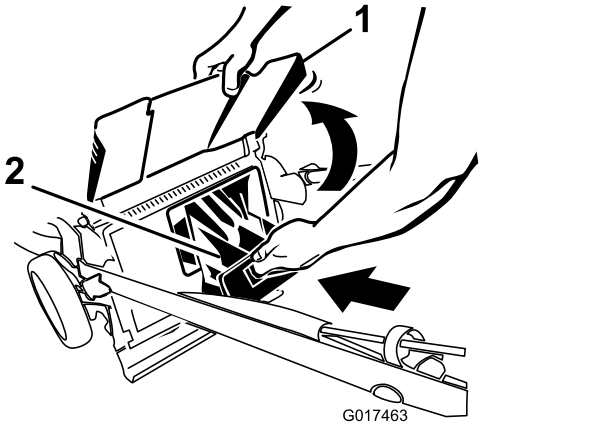
Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral para cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera; consulte Cómo retirar la bolsa de recogida (página 16) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

Importante: **Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante el deflector de descarga (Figura 28), introduzca el tapón y**

presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 28).



g017463

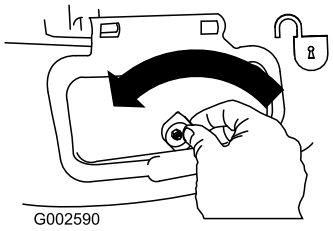
Figura 28

1. Deflector de descarga
2. Tapón de descarga trasera

Nota: Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 27).

Instalación del conducto de descarga lateral

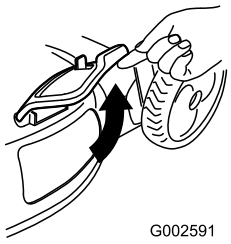
1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 29).



g002590

Figura 29

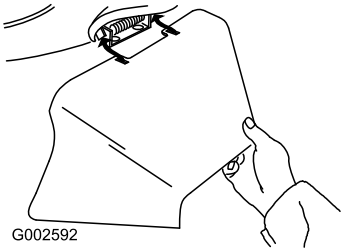
2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 30).



g002591

Figura 30

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 31).



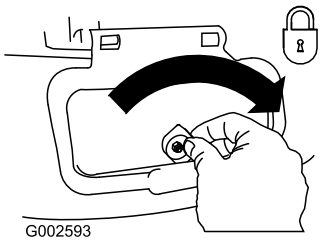
g002592

Figura 31

Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los pasos anteriores en sentido inverso.

Importante: **Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 32).**



g002593

Figura 32

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados por la cuchilla.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía, retire el botón de arranque eléctrico e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 54 mm (2⅛") a menos que la hierba sea escasa, o a

finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 13).

- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.
  - Ajuste la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras. Por ejemplo, ajuste las ruedas delanteras a 54 mm (2⅛") y las traseras a 64 mm (2½").

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

Seguridad durante el transporte

- Retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la unidad en el remolque o camión.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un remolque o un camión. No supere un ángulo de 15 grados entre la rampa y el remolque o camión.
- Amarre la máquina firmemente con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) cuando el motor está en marcha.**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

Para obtener resultados óptimos, limpie la máquina inmediatamente después de terminar la siega.

1. Lleve la máquina a una superficie plana pavimentada.

2. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la máquina a la altura de corte más baja. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 13).
4. Conecte una manguera de jardín que esté conectada a un grifo al orificio de lavado de la máquina (Figura 33).

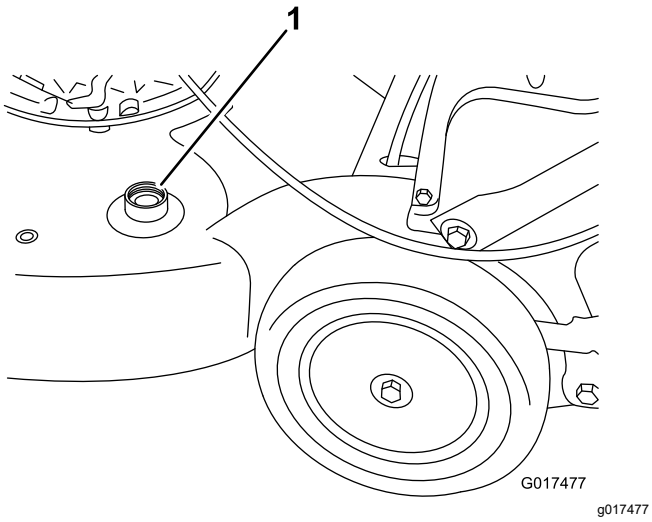


Figura 33

1. Orificio de lavado

5. Abra el grifo de la manguera.
6. Arranque el motor y hágalo funcionar hasta que no salgan más recortes de debajo de la máquina.
7. Pare el motor.
8. Cierre el grifo y desconecte la manguera de la máquina.
9. Arranque el motor y hágalo funcionar durante unos minutos para que se seque la parte inferior de la máquina.

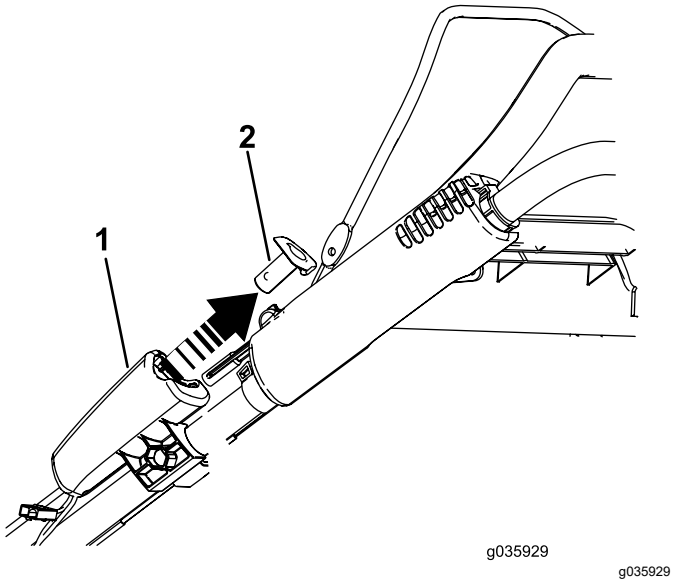
Cómo plegar el manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico (Figura 34).



g035929

Figura 34

1. Arrancador eléctrico
2. Botón de arranque eléctrico

2. Doble el manillar hacia adelante (Figura 35).

Importante: **Asegúrese de que los cables queden por fuera de los pomos del manillar al plegar la sección superior.**

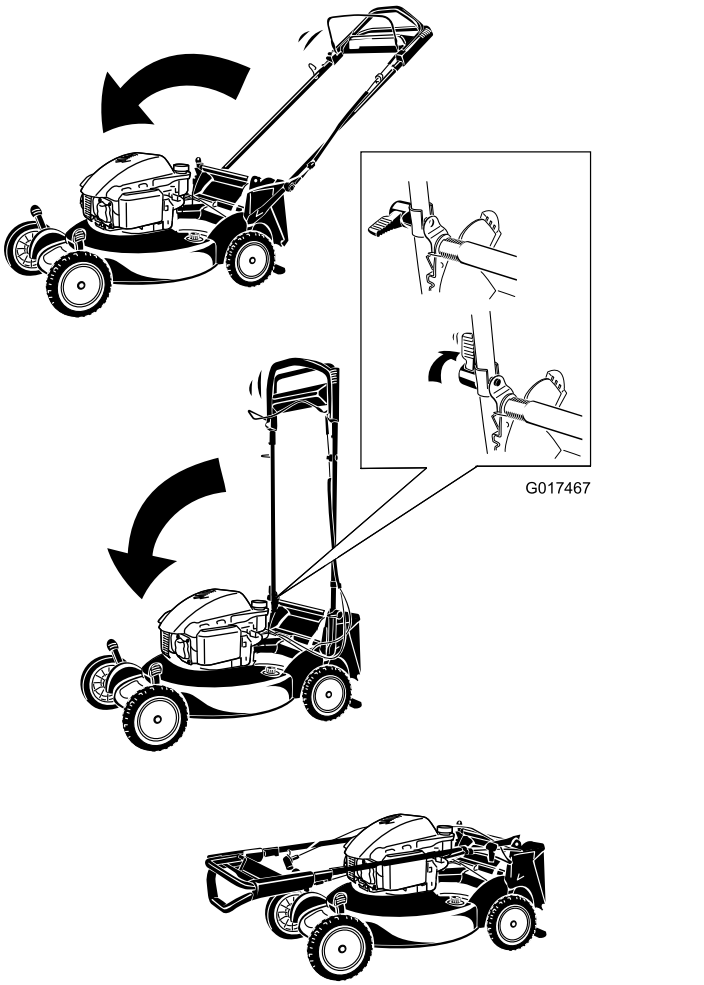


Figura 35

3. Para desplegar el manillar, consulte 1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar (página 7).

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

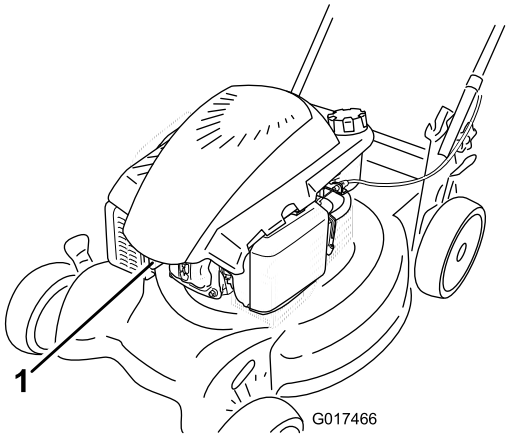
Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	• Cambio del aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Compruebe el nivel de aceite del motor. • Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina. • Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla.
Cada 25 horas	• Cargue la batería. • Lubricación de los engranajes de las ruedas. • Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).
Antes del almacenamiento	• Cargue la batería. • Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, de acuerdo con las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.
Cada año	• Cambie el filtro de aire; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. • Cómo cambiar el aceite del motor.

Seguridad en el mantenimiento

- Desconecte el cable de la bujía y retire el botón de arranque eléctrico antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al volcar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales. Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 36) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.



g017466

Figura 36

1. Cable de la bujía

Importante: **Antes de inclinar la máquina para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque la**

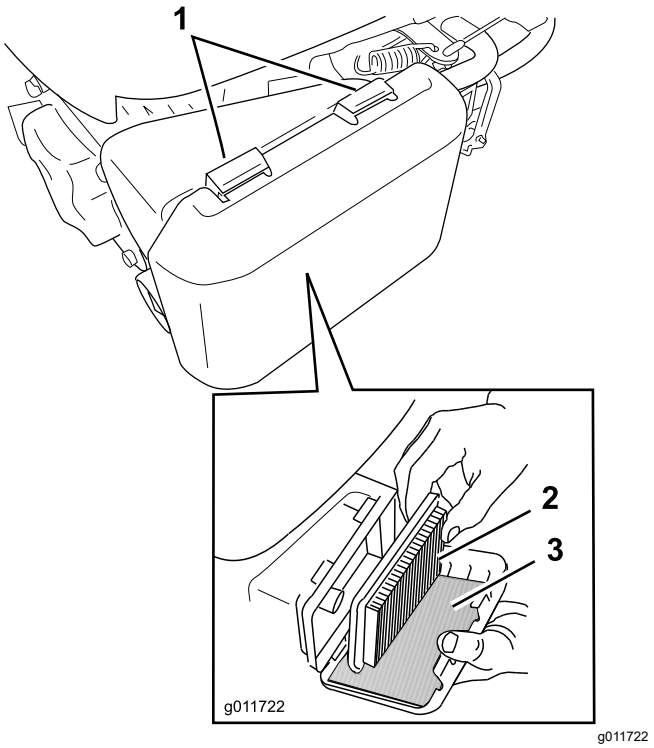
máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.

3. Después de realizar los procedimientos de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Sustitución del limpiador de aire.

Intervalo de mantenimiento: Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del limpiador de aire (Figura 37).



g011722

Figura 37

1. Cierres
2. Filtro de aire de papel
3. Pre-filtro de gomaespuma

2. Abra la tapa.
3. Retire el filtro de aire de papel y el pre-filtro de gomaespuma (Figura 37).
4. Inspeccione el pre-filtro de gomaespuma, y cámbielo si está dañado o excesivamente sucio.
5. Inspeccione el filtro de aire de papel.
   A. Si el filtro de aire de papel está dañado o mojado con aceite o combustible, sustitúyalo.
   B. Si el filtro de aire de papel está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 2.07 Bar (30 psi) a través del lado del filtro que está frente al motor.

      Nota: No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.
6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del limpiador de aire y la tapa con un paño húmedo

(para atrapar la suciedad y evitar que entre en el motor). **No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**

7. Introduzca el pre-filtro de gomaespuma y el filtro de aire de papel en el limpiador de aire.
8. Coloque la tapa.

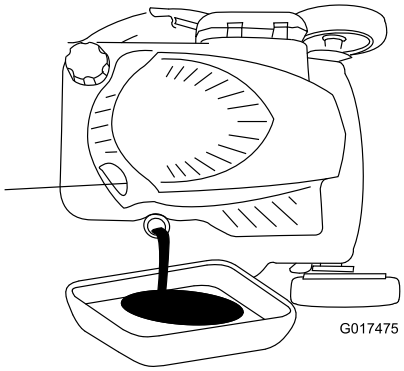
Cambio del aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 5 horas

Cada año

Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve a cabo los procedimientos de pre-mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento (página 22).
2. Retire la varilla.
3. Coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo para drenar el aceite usado a través del tubo de llenado de aceite (Figura 38).



g017475

Figura 38

4. Después de drenar el aceite usado, ponga la máquina en su posición normal de uso.
5. Retire la varilla y vierta aproximadamente tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.

   Nota: Capacidad máxima: 0.59 l (20 onzas), tipo: aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30, con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.
6. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
7. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, **pero no la enrosque**.
8. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite en la misma (Figura 39).

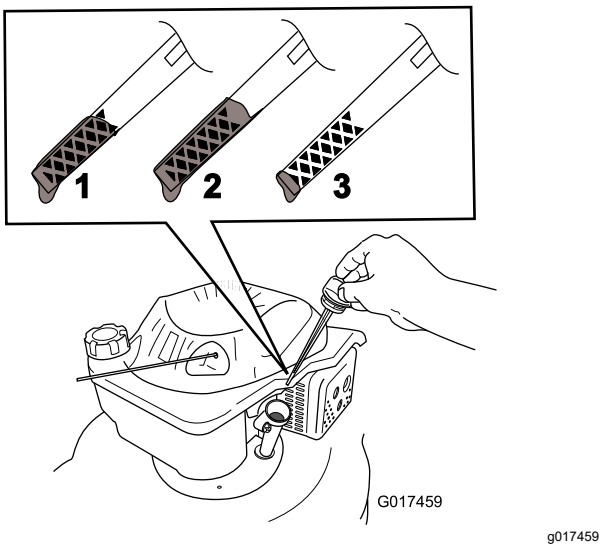


Figura 39

1. El nivel de aceite está al máximo.
2. El nivel de aceite es demasiado alto—retire aceite del cárter.
3. El nivel de aceite es demasiado bajo—añada aceite al cárter.

- Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada lentamente una pequeña cantidad de aceite por el tubo de llenado y repita los pasos 6 a 8 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
- Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.

  Importante: **Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.**

9. Instale la varilla firmemente.
10. Recicle correctamente el aceite usado.

Cómo cargar la batería

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

Antes del almacenamiento

Modelo de arranque eléctrico solamente

⚠ ADVERTENCIA

Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. *Lávese las manos después de manejar la batería.*

Cargue la batería durante 24 horas inicialmente, luego cada mes (cada 25 arranques) o según sea necesario. Utilice siempre el cargador en una zona protegida de la intemperie, y cargue la batería a una temperatura de 0 °C (32 °F) a 41 °C (105 °F) siempre que sea posible.

1. Conecte el cargador al arnés de cables de la máquina, situado debajo del botón de arranque eléctrico (Figura 40).

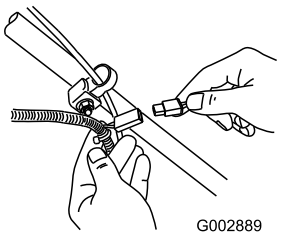


Figura 40

2. Conecte el cargador a una toma de corriente.

   Nota: Cuando la batería ya no sea capaz de admitir la carga, recicle o elimine la batería de ácido/plomo según la normativa local.

Nota: El cargador de la batería puede tener una pantalla LED bicolor que indica los estados de carga siguientes:

- Una luz roja indica que el cargador está cargando la batería.
- Una luz verde indica que la batería está totalmente cargada o que el cargador está desconectado de la batería.
- Una luz intermitente alternando entre rojo y verde indica que la batería está casi totalmente cargada. Este estado dura tan sólo unos minutos hasta completarse la carga de la batería.

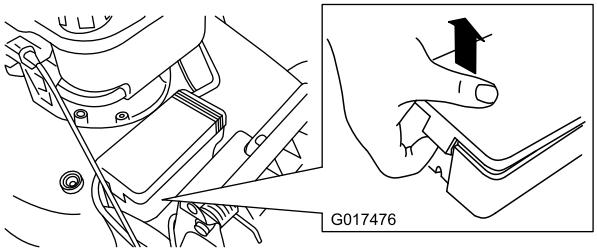
Cambio del fusible

Modelo de arranque eléctrico solamente

Si la batería no se carga o el motor no gira con el motor de arranque eléctrico, es posible que el fusible esté fundido. Cámbielo por un fusible de 40 amperios, tipo clavija.

Importante: **Usted no podrá arrancar la máquina con el arrancador eléctrico ni cargar la batería a menos que instale el fusible.**

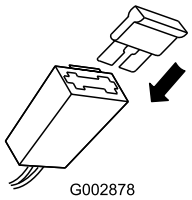
1. Consulte Preparación para el mantenimiento (página 22).
2. Desenganche ambos extremos de la tapa de la batería y retírela (Figura 41).



g017476

Figura 41

3. Cambie el fusible del portafusibles (Figura 42).



g002878

Figura 42

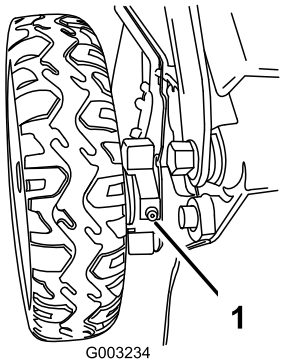
Nota: La máquina viene con un fusible de repuesto en el compartimento de la batería.

4. Coloque la tapa de la batería.

Lubricación de los engranajes de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

1. Limpie con un trapo limpio los engrasadores situados justo dentro de las ruedas traseras (Figura 43).



g003234

Figura 43

1. Engrasador

2. Conecte una pistola de engrasar a cada punto de engrase y bombee suavemente dos o tres veces con grasa de litio de propósito general Nº 2.

Cómo cambiar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Cada 25 horas—Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).

***Importante:* *Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente*. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Examine la cuchilla cada vez que se acabe la gasolina. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande afilar la cuchilla o cámbiela.

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Consulte Preparación para el mantenimiento (página 22).
2. Coloque la máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 44).

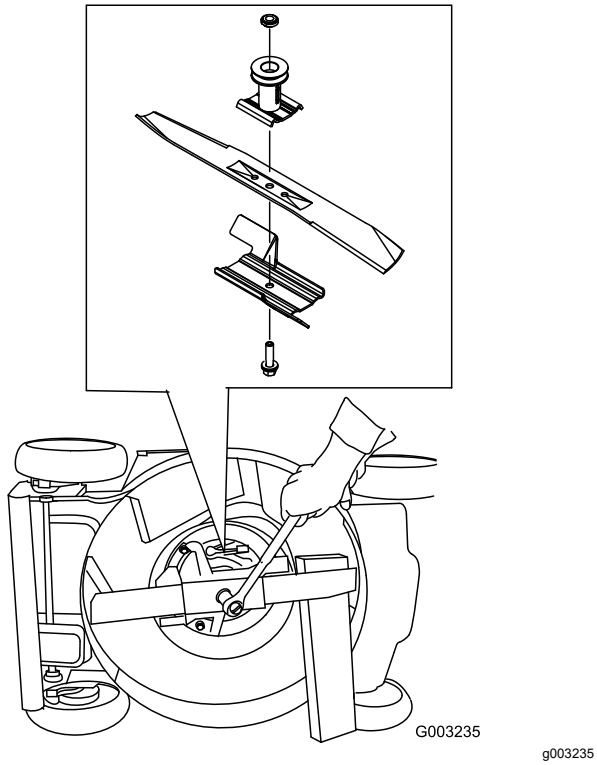


Figura 44

4. Retire la cuchilla, conservando todos los herrajes de montaje.
5. Instale la cuchilla nueva y todos los herrajes de montaje.

   Importante: **Coloque la cuchilla con los extremos curvos orientados hacia la carcasa de la máquina.**
6. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 82 N·m (60 pies-libra).**

   Importante: **Un perno apretado a 82 N·m (60 pies-libra) queda muy firme. Mientras sujeta la cuchilla con un bloque de madera, aplique toda su fuerza a la llave y apriete el perno firmemente. Será muy difícil apretar este perno demasiado.**

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Gire el pomo de ajuste en sentido antihorario para aflojar el cable (Figura 45).

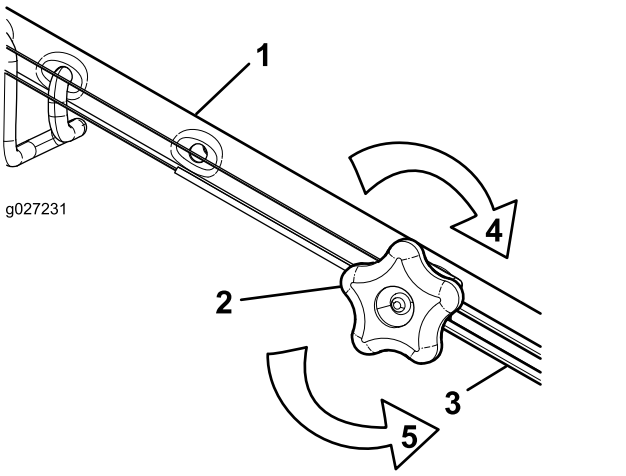


Figura 45

1. Manillar (lado izquierdo)
2. Pomo de ajuste
3. Cable de la transmisión autopropulsada
4. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste.
5. Gire el pomo en sentido antihorario para aflojar el ajuste.

2. Ajuste la tensión del cable (Figura 45) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujételo en esa posición.

   Nota: Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable para reducir la tracción.
3. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

   Nota: Apriete el pomo firmemente a mano.

Almacenamiento

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

Preparación de la máquina para el almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de la gasolina pueden explosionar.

- **No guarde la gasolina durante más de 30 días.**
- **No guarde la máquina en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.**
- **Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.**

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones del fabricante del motor.
2. Deseche adecuadamente cualquier combustible sobrante. Recíclelo según la normativa local, o utilícelo en su automóvil.

   Nota: La presencia de combustible viejo en el depósito de combustible es la principal causa de dificultades en el arranque. No guarde combustible sin estabilizador durante más de 30 días, y no almacene combustible estabilizado durante más de 90 días.
3. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
4. Arranque el motor de nuevo.
5. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
6. Desconecte el cable de la bujía y retire el botón de arranque eléctrico.
7. Retire la bujía, añada 30 ml (1 onza) de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
8. Instale la bujía sin apretarla.
9. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
10. Cargue la batería durante 24 horas, luego desconecte el cargador de la batería y guarde la máquina en una zona sin calefacción. Si es necesario almacenar la máquina en un lugar con calefacción, debe cargar la batería cada 90 días (modelo de arranque eléctrico solamente).

Después del almacena-miento

1. Compruebe y apriete todos los cierres.
2. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
3. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
4. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento necesario; consulte Mantenimiento (página 22).
5. Compruebe el nivel de aceite del motor; consulte Comprobación del nivel de aceite del motor (página 12).
6. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca; consulte Cómo llenar el depósito de combustible (página 11).
7. Conecte el cable a la bujía.
8. Cargue la batería (modelo de arranque eléctrico solamente).

Notas:

Notas:

Notas:

La Garantía Toro

Una Garantía completa de 5 años (Garantía limitada de 45 días para el uso comercial)

La Garantía de arranque GTS de Toro

Una Garantía completa de 5 años (no aplicable al uso comercial)

Cortacéspedes manuales de Super Recycler®

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los productos Toro nombrados a continuación que hayan sido usados con propósitos residenciales*, si tienen defectos de materiales o mano de obra o si dejan de funcionar debido a la falla de un componente, o si el motor Toro GTS (Guaranteed to Start – Garantía de Arranque) no arranca en el primer o segundo intento, siempre que se haya realizado todo el mantenimiento rutinario indicado en el *Manual del operador*.

Esta garantía cubre el coste de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costes de transporte.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra:

Productos	**Periodo de garantía**
Cortacéspedes Super Recycler®	Garantía completa de 5 años
GTS (Guaranteed to Start)	Garantía completa de 5 años
Batería	Garantía completa de 1 año

Garantía limitada para el uso comercial

Los productos de gasolina Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados durante 45 días contra defectos en materiales o mano de obra. Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía.

La Garantía de arranque Toro GTS no es aplicable cuando el producto es usado con fines comerciales*.

Instrucciones para obtener servicio técnico bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado de Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cercano, visite nuestra página web: www.Toro.com. También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

   Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Teléfono gratuito: 888-865-5688 (clientes de EE. UU.)
   Teléfono gratuito: 888-865-5705 (clientes de Canadá)

Responsabilidades del Propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El costo de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Componentes que fallan debido al desgaste normal
- Cualquier producto o pieza que haya sufrido modificaciones, abusos o negligencia y que necesite ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Costes de recogida y entrega
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Servicio Técnico Toro Autorizado
- Reparaciones necesarias por no haber seguido el procedimiento recomendado respecto al combustible (consulte el *Manual del operador* para obtener más detalles)
  - La eliminación de contaminantes del sistema de combustible no está cubierta
  - El uso de combustible viejo (de más de un mes de edad) o combustible que contenga más del 10 % de etanol o el 15 % de MTBE
  - El no drenar el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad de más de un mes
- Reparaciones o ajustes para corregir problemas de arranque debidos a lo siguiente:
  - No se han seguido los procedimientos correctos de mantenimiento o el procedimiento recomendado respecto al combustible
  - Una cuchilla del cortacésped rotativo ha golpeado un objeto
- Condiciones de operación especiales que pueden requerir más de dos intentos de arranque:
  - Primer arranque después de un periodo extendido de inactividad superior a tres meses o de almacenamiento estacional
  - Arranque a baja temperatura, por ejemplo al inicio de la primavera o al final del otoño
  - Procedimientos de arranque incorrectos – si tiene dificultad al arrancar su unidad, revise el *Manual del operador* para asegurarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto puede ahorrarle una visita innecesaria al Servicio Técnico Autorizado Toro.

Condiciones generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto homologadas por Toro. La reparación por un Servicio Técnico Autorizado de Toro es su único recurso bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier costo o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia: Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su distribuidor Toro local.

* “Propósito residencial” significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar, o el uso institucional o alquiler, se considera como uso comercial y sería aplicable la garantía de uso comercial.